

文化藝術

[illegible]

凡容譯

凡容譯

譯到任何或有的中譯稿，他總和原本文字比較，把牠的翻譯得比其特殊的。外國書籍和散亂文字中，我們讀到很多多麼多，其有同等重要意義的文章，事實上，他的全集裏面，佔到他對翻譯態度的一部分；足有一卷之多，他要決定的反對翻譯界評論。對於生活與工作，他總是虎虎生威的雄姿，他總是一個敵人。

其次談到科學，他過去在日本研究實驗時，什麼意思呢？就是說對於學藝其最重要的部門，所以都有高深和否定的態度。他相信用科學的發展，其中現代科學的發現，他卻不相信中國陳腐的科學，不過他，好幾代科學界的人，所倡導的主張從事於中國農業的探究，今後從究竟以提煉一省，少從現代藥學出來，因為中國的醫術家落後了，甚至墮落為迷信的程度了。他依此由於道學的研究所受其真實性，才最初感到科學的挑戰的。我在上海遇到十五歲上的孩子，那他在教書的當中會遇到這件事。他說：『我到日本回國的時候，是一個醫生。然而他不久竟患有一種疾病，而他是由於一種疾病，而大多數醫生僅只扶植他們的開去治做病人的身心。這末，他們智識，法去延請於無智識，他毫不情願為了一個無錢而用畢生精力去救濟貧民的小病痛苦。他拿出一些力來，以為好的辦法莫過於』

人總要比較閱讀兒童文學的長篇大論的人要覺得多些如此，短篇小說便成為他與羅達、儒化以及反動思想戰鬥的手段，反動思想戰鬥的手段，使他接近一切新的課題，手段。

魯迅逝世的前幾年，他創立了「新青年」雜誌政見評語和「發展」這一寫作形式。在這方面，他是一個強大的文學家，因此許多外國人士把他比作伏爾泰，法國大革命時代偉大的政治家和評論家。他還有某些努力尋找其他的意見在他們頭上，某英國人英名其他地把他比作一個中國的「波德萊爾」——中國舊詩歌中叫做「中國舊詩歌中的波德萊爾」。他不較適，他像魯爾斯基；他是這地帶中國灰色。他的與魯爾斯基一樣，祇在西歐諸國底一個反對西歐一點文化上的反動這一點上，雖然相似，但限也止於內容，相當不是形勢。魯迅短報文筆鋒利，深刻的批評文章，使一件事物好像陽光的寶劍般的照映，高亮起作者較長的更理的事實。

我們從魯迅的許多作品和新聞知道他是中國女性中國婦女地位的一個自然而且低下的。他總是一個中國婦女的位置，自然而且低下。他的兩個小本子（譯者：『平，華，春，木』）是關於中國女性的憂慮。因為他的夫人許廣平，她是五四運動以後的學生運動和婦女運動的領袖之一。她寫給他的信充滿著愛與門的便衣格，這是與門的女的動靜和安分守己的性質，但她並不

10

孩子和一個飽餐黑飯的
人。她絕不能給予勞動
與恩惠，她絕對地毀謗
了她許多熱誠的組織
工作，這種工作對於
者這類的體質是太吃
力了，他尊敬他，他承
受下來的每一種工作
乎都要經他們兩人討論
過，而他她的才華的進
步，是他主要的支援之
一。無論是誰，凡知道他
們的人——就知道他們
的結合是建立在深探的
愛和同感情況之上的。
他的夫人決不是以憂寡
一件安撫的傢具，她乃
是他的共同工作者，在
某些地方難免他的右
手。如果離開他，他的
生命便不可想像。他雖
然在病中與對待死亡的
時候，除非有她侍，他
拒絕到任何地方去診治
他。他出來一週來該食
幾乎都與她相繼，如果
人們想見到魯迅，如果
我們必得跟她接觸，自從我
來到中國，我很少或幾
乎不曾見過男女之間有
這樣真摯的愛和工作樣

深入而複雜。
在初級排當這
者不佔。特別是他們的
著作不僅有時或有的
幾天內或者幾星期或有
幾年的價值，也有能終
結的是艱辛久遠被世
界的讀者所崇拜。作
家的才能者立於一個
新的中心而門學和專門
學。他在這一門學中
毫不寬容，不知道描繪
無畏的戰爭作成他的
性的凸出的因素。即
使他的作品因時空在
今天和過去一樣的真實
生動，為什麼在未來的

蘇聯編纂現代俄文字典
現代俄文字典共有十五卷，每卷計有一千一百至一千六百頁，第一卷業已出版。

這新字典充分反映現代俄文的豐富精采，係採自普希金與萊蒙托夫，以迄托爾斯泰與屠格涅夫各俄國偉大作家用語的用法，以及柏林斯基、撒尼基、舍維雪夫等名詞及特別用於俄會與政治學上的語彙，更根據現代的日曆，月革命後，由於蘇聯各領域之發展，新字彙以不窮其數亦隨之日益豐滿。

俄文新字典係按通常使用的字，此與現在在學院式的字典不相同。有著者蘇聯科學院人參加詞字典的編纂工作。

米內因為「米煞」，採取了強迫手段將農民少數存米，依官價強制收購，激起了農民的大暴動，現在是嚴重的天災了。災和飢餓無法解決，就是衣服的材料也，棉業自由開關起一九三八年七月減到六分之一，就是連人造棉（就是紙）也逐漸減少了。戰事兩年半，日本並沒看見我們封鎖、照章運送煤油，只有我們減輕封鎖的中國人應該改善伙食，但事實完全相反，沒有拿錢買不到貯藏，日常生活用品別人的，却到了無衣無食無火的地步，連明日寇的人力財力因為侵華戰爭枯竭而無法挽救。

引起了米賄動盪之火，和農民大暴動，以及煤工廠的停工，這部表現着敵國物資的窮困無法支持長期「重戰」，而激起國內民衆的怒潮。

我們是被侵略而且是被封鎖的國家，在艱苦的長期抗戰中，還有不少的人在過著比戰前還闊綽的生活，試問敵國的人民對比之下，我們應該怎樣警惕呢？我們應該把一切奢侈品的消耗人力、物質節約起來，供給給抗戰呢！全國的問題上，祇要我們集中一切力量對付敵人，他的崩潰就不远了。（史）

(完稿)

「王團長，前面是我們的隊伍嗎？」
「是的，兒子跑到房頂雲裏去了。」
「還」五分鐘，早一點可以將他們完全消滅，現在已打死
了大部份，鬼子最後的一百個十個也跑到房子裏去了。……
還有三水桶來，趕到九點。
「同志！吃飯吧，肚子餓了！」
「老板！對不起，謝謝你們！」
「喂！不要客氣，你們打使，
辛苦了！」
「王團長，你們也吃吧！」
「好的，謝謝你們！」
「王團長！小要客氣！」
敵放槍了，時間已經快八點鐘的光景，戰士們打累了。
「恐怕不會再打來了！」
天冷起來了，突然起了劇烈的狂風，天上的陰雲，而處流而下，一下子大地上變成一片銀白的顏色，——這景象老百姓心裏害怕，戰士也怕下陷。
「這麼難辦，為什麼不打呢？」
雨下來了，一陣寒冷風吼叫，天已經黑了，漸漸風吼叫得厲害，下得也大一些，這時時時的通訊員來打聽消息，王團長已計劃好了，現在不能打，到明天下午二點打，當時訂好了命令給通訊員拿了回來。雨越發猛烈了下來，時間交已是深夜，兩個通訊員跌了交，把命令帶了去。
二營接到了命令馬上把隊伍集合村南的廣場上，五連前進，四連不衝，六連後衛，他們在暴風雨中前進，旗幟有，有的跌打不住，落在前不得復原，有的跌不上，有的是滑到水裏去，滑倒了，結果又來了第二個，後來我走那說也滑倒了一交。

「後面已經躲了隊！」忽然有人報告。
「派人聯絡！」命令從遠處傳下來了。「不要打電光，前面到了，還有三里路。」雨越下越大，風越起越急，時間大約約行了三點鐘的光景。剛走近村子的時候，敵人

「哈……哈」的槍聲炸彈聲打起來了，我們也能丟手榴彈，殺死鬼子出來了，我們排第一連衝出來的鬼子直掃過去，……
着槍聲倒下，有幾個還在運動。後面又開來二十幾個，一齊伏在田邊旁，一個小鬼伏在牧草的右角，他看見一個鬼子出來，舉手一槍，向他打去，那個鬼子倒下了，接着又來了一個，他向我的腳牽了，鬼子又倒了下去。
「鬼子的……」一個打倒三個，死也痛快了，一場聲音傳入了我的耳鼓，不久那英勇的小鬼也犧牲了，然而我們還挺着。
「打手榴彈！」
「轟轟……」一聲爆炸打了幾十個，可怕的果實在房子裏炸起來了。
「打！……打！」打！打！打！打！
「哈……哈……」的槍聲，……
槍和炸彈聲響起來了，接着又開了一場砲仗去了，接着又開了一場，這時我也趕走了，他們已經掛了，還是屍體死在廣場上，還提到用活鬼子。
我們勝利了，炮子的大火就下來，還有手榴彈，鞋子，以及其他的東西，都拿在手裡，……
這次鬼子給我們造成了二百個傷，我們戰士犧牲了三十二個，幹部犧牲了四個。我們用手拿獲了品突失地宣布自己的依伴。

代聯

植夫先生：
千言萬語。本刊願與先生取得聯絡，甚為欣慰，望先生取稿後，能經常寄稿來。祝健門！

讀者

敵蒙駐屯軍司令祕密到綏

包托敵分路向我進犯

綏西展開血戰

敵蒙駐屯軍司令祕密到綏

【中央社五原二十九日電】包頭敵汽車百五十餘輛，滿載敵兵，二十七日午由包西開，一路三十餘輛，沿包百公路進犯，一路百餘輛，由包頭渡河沿黃河岸進犯，下午五時竄至烏拉山前西公新王府兩側子船隘一帶，包托一帶敵軍計有五百，經我分途截擊，敵受創甚重，死傷大半，則正撤散中。

【中央社五原二十九日電】綏西二次血戰，調度極開，二十九日下午敵我軍激戰于烏拉山前橋頭。

【中央社二十九日電】包頭包圍一帶我軍積極活躍，敵感受重大威脅，上週以來陸續由大同代縣調增援包托地區之敵達五千，敵蒙駐屯軍司令亦秘密到綏，刻我軍正分路迎擊中。

【中央社五原二十九日電】遼東黃河南岸新民縣之敵，二十五日已被我擊潰，經下首府營子築壘，包圍之，四圍，我正追擊中。

錢江北岸我軍活躍

一度衝入杭市拱宸橋

【中央社北平二十九日電】杭敵自渡錢江後，即陷臨安，錢江北岸我軍乃趁勢活躍，十八日某部以迅速行動，衝入拱宸橋，當與敵發生激烈戰鬥，敵傷亡甚重，我軍乘勝追擊，二十一日晚某部渡錢江（平）崇（德）公路在周家灣敵

晉東南各路敵繼續北竄

【中央社北平二十九日電】晉東南各路敵，繼綏北竄，我正向臨城關東西之退避中，山高敵敗退之敵，沿途被

一度衝入杭市拱宸橋

路基——論文、邊橋樑二座

洋梓敵軍突圍未逞

京鐘一帶敵亦甚為恐慌

【中央社沙市二十日電】洋梓探報等處之電，經我連日圍剿死傷甚重，殘敵突圍遁逃，未得逞。

【中央社襄城三十日電】我軍二十八日，襲破敵我軍，在襄城附近，斃敵甚多，迄二十九日拂曉，敵殘部已

【中央社襄陽三十日電】在廣水附近被敵擊潰之敵，二十八日，楊家莊烟營等處，圍入，跟蹤追擊，一度衝入，斃敵甚多，迄二十九日拂曉，敵殘部已

【中央社襄陽三十日電】敵殘部已斃傷數百人，刻正戰中。

各院校全體校長及教職員，二十八日聯名電

聯名電總裁致敬

【中央社重慶三十日電】上海公私立專各學院全體校長及教職員，十八日聯名電賀蔣主席，文曰：（前略）統戰兩年有奇，政教日進，職校等推誠抗戰國策，保持教育神聖，努力本位。奉讀本月二十四日，總理遺教，鉅鑒盛意，此後決一本初衷，又服從，此心此志，永矢不渝。十八選魁八題紀念，前此痛骨刻痛之酸，此，肅致敬意。

傳法派軍隊駐集近東意在對英

巴爾幹政治會議

德正密切注意中

傳法派軍駐紮近東意在對俄
南外長談會談不致有驚人舉動

【中央社柏林二十日電】巴爾幹政治會議，行將舉行，據官方方面消息批評，謂此大機會地點，近於南斯拉夫京城。仍可看出各國希望不敢地加入爭端。不可忽視者即參加該會之一國係歐戰發生後，始與德方締結關係，故柏林自必予以密切注意云。

【中央社南斯拉夫城二十九日合衆電】昨日報揭外交部訪員稱：「德外交界對於一九二八巴黎協定商各款之修改，經發覺其勢頗趨激厲，現我正乘勝而進。」

【中央社紐約三十日電】據波多蘭科新報云：一部我事將向波蘭區成中。

【中央社倫敦三十日電】據皮下波蘭科新報云：一部我事將向波蘭區成中。

倭駐華各地領事 今日在滬集會

倭駐歐使館會議結束

【中央社上海三十日合衆電】駐中國各領事領事，現已陸續抵滬參加加緊召集之會議，預定明日閉幕，會期三日，外務省中國事務局長田房，已於昨午乘飛機赴出席會議。此次開會之目的，在於討論增進在華日人與第三國民之關係云。

【中央社東京三十日路透電】日駐歐各使節會議，已於昨晚在此結束，最後一次重要要領時八小時停頓，參加會議之外交官，多於昨午將赴滬見歐各使節一行。

【中央社倫敦三十日電】據波多蘭科新報云：一部我事將向波蘭區成中。

【中央社柏林二十日電】巴爾幹政治會議，行將舉行，據官方方面消息批評，謂此大機會地點，近於南斯拉夫京城。仍可看出各國希望不敢地加入爭端。不可忽視者即參加該會之一國係歐戰發生後，始與德方締結關係，故柏林自必予以密切注意云。

【中央社南斯拉夫城二十九日合衆電】昨日報揭外交部訪員稱：「德外交界對於一九二八巴黎協定商各款之修改，經發覺其勢頗趨激厲，現我正乘勝而進。」

【中央社紐約三十日電】據波多蘭科新報云：一部我事將向波蘭區成中。

【中央社倫敦三十日電】據皮下波蘭科新報云：一部我事將向波蘭區成中。

不滅集

蘇聯歐戰會議結束

【中央社上海三十日合衆電】駐中國各地蘇聯代表，現已陸續抵此參加加勝召集之會議，明日開幕，會議期為五天，此外尚有中國事務問題，已於昨日下午，出席會議之代表，開會之目的，在於討論增進在華日人與第三國關係云。

【中央社東京二十九日路透電】日駐歐各會議，已於昨晚在此結束，最後一次重要會議時八小時結束，參加日本外交官，多步馬尼拉城一行，且由日本外交官，多步馬尼拉城一行。

自從所謂「日支新關係調整要綱」發表以來，全

社論

問題不止於唾罵(上)

自從新報「日支新關係調查要綱」一發表以來，全國對汪逆聲浪澎湃，全國印刷工廠不知新紙多少錢，全國對汪逆，單持各報紙上討逆文章蒐集起來也已經編成一本百科全式的彙輯。汪逆的罪惡昭彰，轉為千秋百世的公憤，這已是確定的了。但是，問題不止於唾罵，我們更要求現實，究竟汪逆為什麼一定要使用這種偽僑？他為什麼可以進一步來利用？和更重要的是我們要如何辦理使這些偽僑不起任何作用？

時人論汪逆登台，大都採取笑話的方式來說：「即使登台也沒有多大作用」。是的，多人的作用不會有；但是決不是完全沒有作用的。譬如他的完全沒有作用，日寇又怎麼的敢放手打響了頭？什麼要費這樣的金錢來玩這個把戲？

汪法在日寇眼中是一個工具，還是對的？但是日寇如何用在什麼時候使用這個工具具體發揮得何等大的本錢，這是我們應該注意的。而此次又到了可以上合偽國的巔峯，平汪部屬都一一獻身屈服而使用汪的了。以上合偽國的巔峯，平日還遲到了便在昨日上午合會否動搖了！『早日歸案早日通緝』，於是便推到了台前的汪逆，他威風下來了，說得一點，白晝在考慮的中心點是那個偽國大事變，事

實上就是如何破壞和停止中國的抗戰，那麼所有的方法不是一、用傀儡政權來使我們內部起分崩作用；二、用國際間諜的方法來迫促中國屈服，而在日寇不幸的方法是前一方法的時候必須趕及後者，就是，也許汪逆得意洋洋「關閉了國際間諜的門戶」，而使事實變遷無從施展的局面。但是，反回來說，一旦日寇對於後者的造成疏忽而失敗，那麼他也開始不可以回頭再用汪逆，這道理既簡單，事實對那裏也有現實主義的政治家作們評價過的真意。現在汪逆又得了上台的機會，表示着日寇企圖用國際間諜來迫促中國抗戰的計劃已經過了批評（汪意，是挫折）來拒絕，這問題的癥結是在分辦）。所以今晨就使提倡假意，對中國構成多少少的短些分解作用，對待國際環境有造成一個所謂「度兵」、「防兵」的一政權」，靜待國際環境有造成一個所謂「度兵」、「防兵」的政權，以對待國際環境有造成一個所謂「度兵」、「防兵」的政權嗎？這問題就不小，反正汪逆目前應是趨近八的政權。

主子一朝不要時候，要他該很不安。

我們說汪逆登台並不是完全沒有作用，就是說：對內，汪法就是反共招牌，連陳銘義都要受其欺騙；對外，今天不一定已經完全不體面共黨的一舉動，而價值極高的金子我們能，在陳銘義的掛牌的是反共的標語，而價值極高的金子我們能，在陳銘義一點未識，對於我們某些「次方派」也不一定完全不他們發生困難不能止於此。觀上之力活力不為敵人的底官，現我們對這問題更不能止於此。

【本報專稿快訊】
險要據點，除險殺情偵察，嚴守四圍，斃敵五十餘名，並致電湯炎烈，感謝捐輸。
——徐石

德求及
 威
 求下列各
 銷貨
 克爾奇
 開，關
 富川，
 茶橋，
 永安，
 石鼓
 江，南
 丹，
 大塘，
 融

中國汽車貿易公司
 代辦各種汽車
 定價廉 交貨速
 附設修理間
 精工修車
 兼售零件
 地址：南溪路二十三號
 電話：三八六一
 電報掛號：一九三九

有田晤克萊琪談淺間九事件

堅持要求英方釋放被捕德人

【中央社香港三十日電】東京電：有田下午接見克萊琪，即彼此續前日會晤之談話。外傳關於淺間九被擄之請，於二十四時至二十五時舉行談話，各方遂將淺間九問題之一端略加討論。外傳謂英美方面應將該捕獲者予以一交還日方，雙方現擬明日再行舉行談話。又本日美大使與外傳無勿目錄中公佈英海軍三日之譯文，日政府對此亦曾提出異議。

【中央社倫敦三十日電】東京電：日本郵船會議出動我海軍艦艇，此並不拒絕德人乘船。惟德乘船必須領有護照及軍人身份。

【中央社東京三十日電】東京電：國民新聞雜誌，外傳有田、深澤兩閣本月初四復命時，對淺間九事件，提出質問，故彼等於今日下午晤克萊琪大提督明英國國慶賀之點，或將再就此向美國提出異議云。

美大使視察長江

自稱無法說服沿途印衆

【中央社漢口三十日合衆電】美國大使霍華斯，於星期初抵此赴覲。

【中央社漢口三十日路透電】美大使霍華斯，於星期一，由記者陪同，沿長江上游考察有何新開界，其記者謂：對於長江上游有何新開界，大使答稱：技術上說明，惟由於河道狹窄，洶安無事，亦未必有何影響發生，沿途所經過之處，當會見有難民，記者又以對於長江有何困難，大使拒絕作直接之答覆。大使定明晨返滬，將於途中視察各埠，二月八日即可由南返京。

蔣委員長以去年歲次為戊辰，特選「戊辰」為慶祝之役，於除夕日前夕，在中央黨部舉行茶會，招待各界賓客，並演說。據悉：此次茶會，係由中央黨部發起，並由中央黨部籌備處辦理。茶會於晚七時開始，蔣委員長親自主持，並致詞歡迎賓客。茶會中，蔣委員長並演說，略謂：戊辰年為我國歷史上重要之年，希望全國同胞，團結一致，共濟艱難。茶會至十一時始散。

